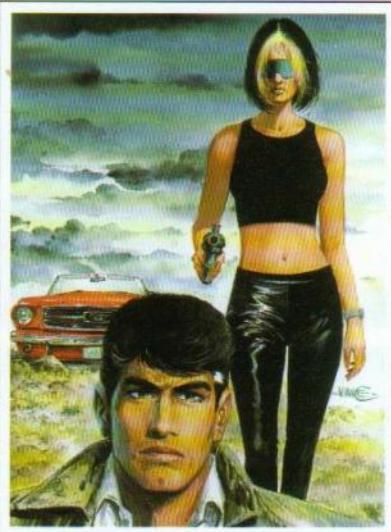


# XIII

LACHEZ  
LES CHIENS!





W.VANCE - J.VAN HAMME



Coloriage: PETRA

DARGAUD  
BENELUX

Arrêté par Frank Giordino, patron de la très secrète **National Security Agency**, XIII, alias Jason Mac Lane, est accusé d'être en réalité **Seamus O'Neill**, un terroriste de l'IRA venu se réfugier aux Etats-Unis sous le nom de **Kelly Brian** avant de rejoindre la fameuse école de guérilla de la Sierra Maestra à **Cuba**. Accusé en outre d'être responsable de la mort du président **Wally Sheridan** (tué involontairement, en réalité, par Giordino), il est mis au secret.



Mais alors que les hommes de la NSA s'apprêtaient à le liquider discrètement en plein désert, XIII est enlevé par **EXECUTOR**, une redoutable organisation criminelle dirigée par la féroce **Irina Svetlanova** qui voue à XIII une haine mortelle.



A l'issue d'une sanglante chasse à l'homme dirigée par **Jessica Martin**, un agent de la NSA travaillant en réalité pour EXECUTOR, XIII réussit à échapper à ses poursuivants et à prendre un train de nuit pour San Diego, en Californie du sud.



Son but est de rejoindre l'hacienda du marquis **Armand de Préseau**, au Costa Verde, là où se sont réfugiés le général **Carrington**, le colonel **Amos** et le major **Jones** après l'affaire du **Jugement**.

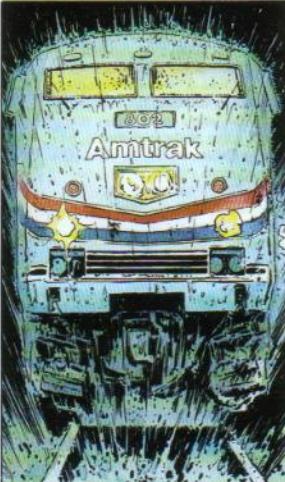


Mais XIII ignore que Jessica Martin, qu'il croit morte, a retrouvé sa trace et fait appel à Giordino pour qu'il lui envoie du renfort. Pour la NSA comme pour EXECUTOR, l'objectif est le même: abattre le supposé O'Neil à n'importe quel prix !



# SACRAMENTO CENTRAL STATION - 3:20 AM

ATTENTION, VOIE 4,  
ARRIVÉE DU COAST STARLIGHT  
POUR OAKLAND ET LOS ANGELES,  
DÉPART À 5HOO.



JE VOUS PRÉSENTE L'INSPECTEUR FAIRWATER, DE LA POLICE DES CHEMINS DE FER.  
IL A FAIT SON ENQUÊTE AUPRÈS DES STEWARDS, NOTRE CIBLE EST DANS LE COMPARTIMENT 3 DE  
LA VOITURE 7.

PARFAIT.  
VOICI LES VÊTEMENTS QUE  
VOUS AVEZ DEMANDÉS.

JE VOUS REMERCIE, INSPECTEUR, NOUS N'AVONS  
PLUS BESOIN DE VOUS.

MAIS...

ÇA NE VOUS ENNUIE PAS DE RESTER LÀ PENDANT  
QUE JE ME CHANGE ?

NE JOUEZ PAS LES VIERGES EFAROUCHÉES,  
Diane". O'Neil sait que vous l'avez  
retrouvé ?

NON. MAIS S'IL NE DORT PAS, IL AURA REPÉRÉ VOS DEUX  
PITBULLS SUR LE QUAI. LES SONT AUSSI VISIBLES QU'UNE  
TACHE DE VIN SUR LE NOMBREL DE MISS UNIVERS.

AUCUNE IMPORTANCE.  
IL EST ARMÉ ?

VOUS M'ÉTONNEZ, DIANE. JE NE VOUS  
CONNAIS QUE DE RÉPUTATION, MAIS  
JE NE PENSE PAS QUE VOUS AUREZ  
EU BESOIN D'AIDE POUR CRAVATTE  
CE BONHOMME.

C'EST UN PRO, SATURNE".  
LE MEILLEUR QUE J'AIE  
JAMAIS VU.



BAH, À QUATRE CONTRE UN,  
IL N'A AUCUNE CHANCE.

Alors?...

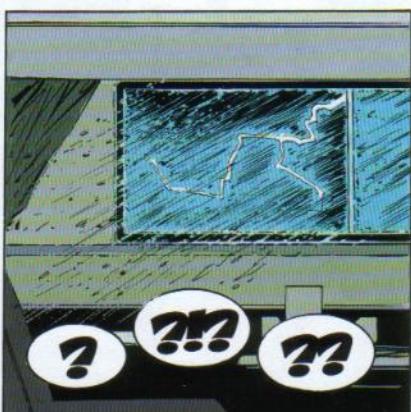
PERSONNE  
N'EST  
DECENDU.

DIEN,  
NE PERDONS PLUS  
DE TEMPS,  
ALLONS-Y !

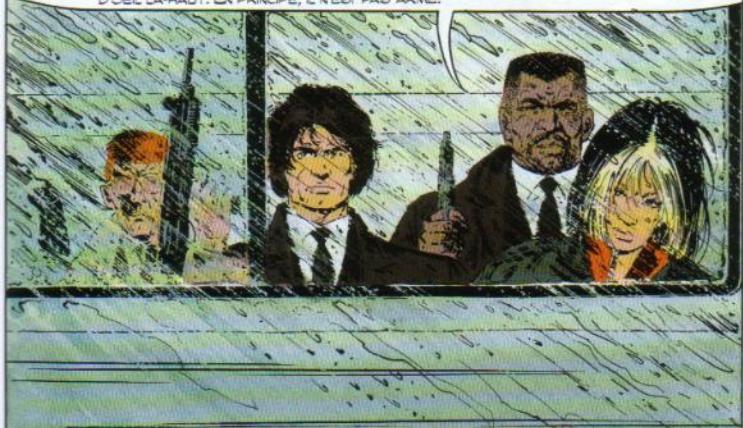


"Voir *The XIII Mystery - L'Enquête*.

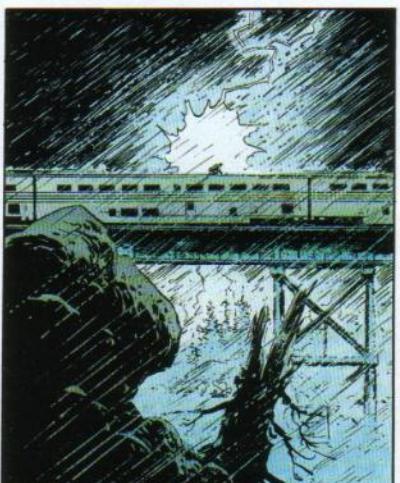
Les agents de la NSA opèrent sous des noms de code choisis dans la mythologie romaine. Jessica Martin est Diane, la chasseresse. Saturne est le chef de la section "Nettoyage" de l'agence. Quant à Frank Giordino, le grand patron, il est évidemment Jupiter.



SOIT IL NOUS A ENTENDUS ET IL ÉSSAIE DE FILER PAR LE TOIT DU TRAIN, SOIT IL NOUS AVAIT REPÉRÉS ET A LAISSE LA FENÊTRE OUVERTE COMME FAUSSE PISTE. STYX, TU VAS JETER UN COUP D'OEIL LA-HAUT. EN PRINCIPE, IL N'EST PAS ARMÉ.



ORCUS, TU RESTES DANS LE COULOR, PORTE DU COMPARTIMENT OUVERTE. DIANE ET MOI, NOUS RÉCUPÉRONS LE FLIC DE LA COMPAGNIE ET NOUS FOUILLONS TOUT LE TRAIN, TOILETTES COMPRISSES. NOUS AVONS PLUS DE TROIS HEURES AVANT L'ARRIVÉE À OAKLAND, IL NE PEUT PAS NOUS ÉCHAPPER.

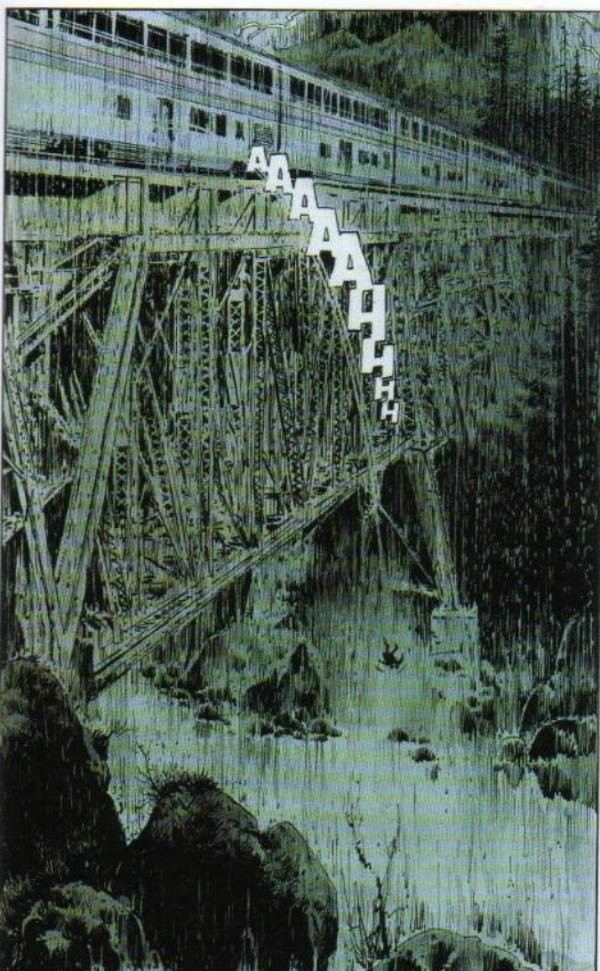


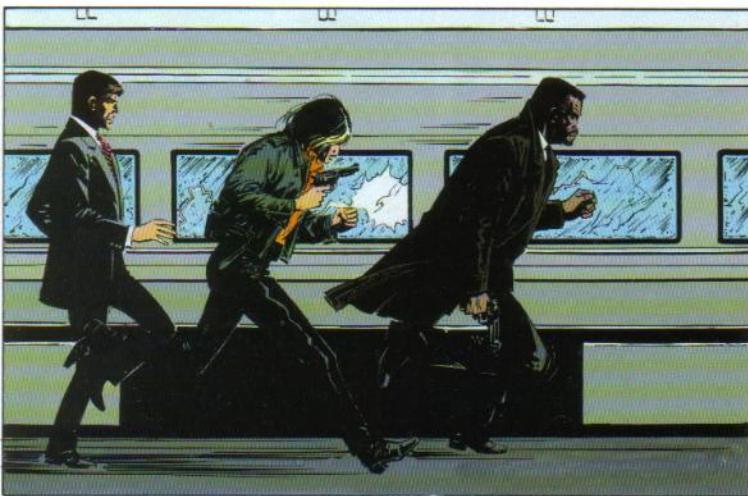


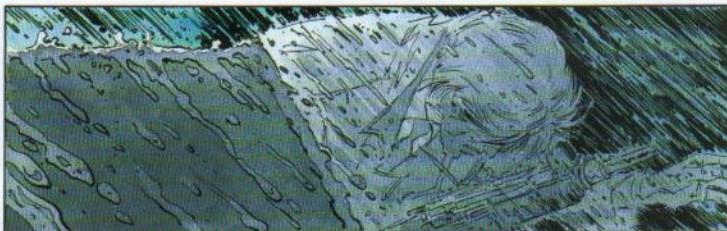
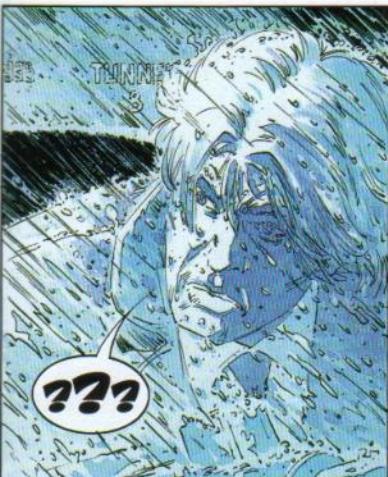
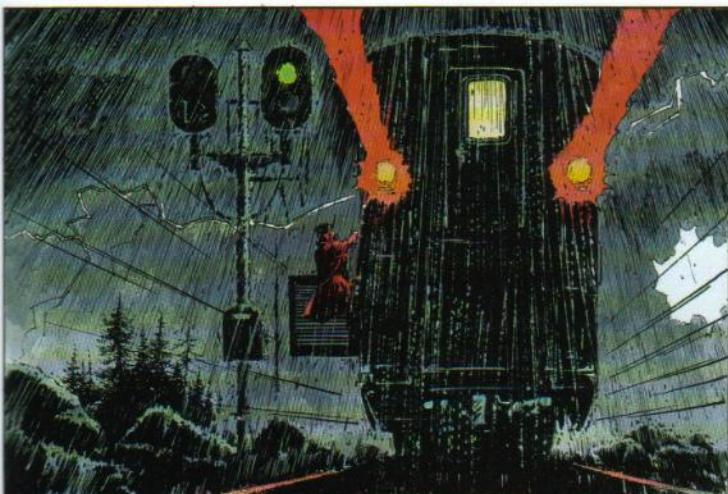
AUCUNE IMPORTANCE, À MOINS QUE VOUS NE  
PRÉFÉREZ VOUS RETROUVER EN TRAIN DE  
RÉGLER LA CIRCULATION DES TRAÎNEAUX À  
CHIENS AU NORD DE L'ALASKA.



HÉ LA, LE STeward, OÙ CROIS-TU ALLER COMME CA ? ON T'A DIT DE RESTER DANS TA CABINE...









"Voir Secret Défense

??

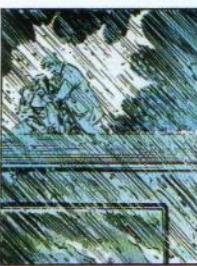
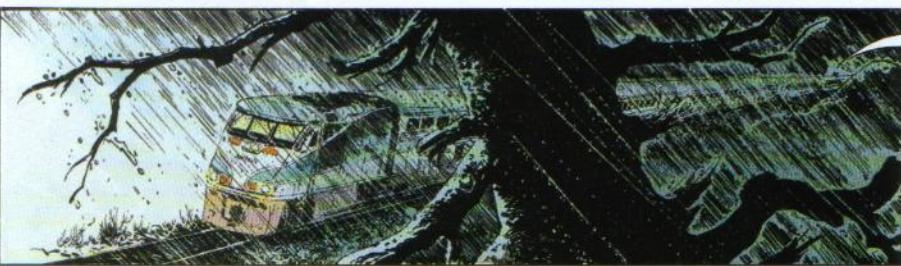


DONNEZ-MOI  
VOTRE MAIN  
GAUCHE.

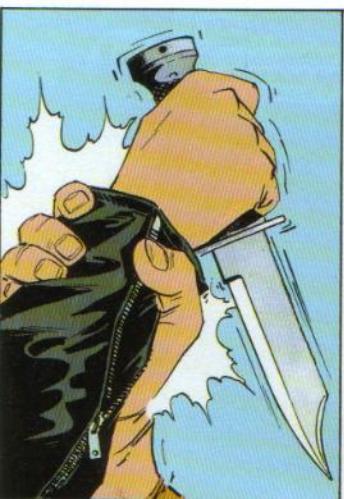
JE DIS BIEN:  
LA GAUCHE...

Bien. À présent, sortez  
votre revolver de l'autre  
main et jetez-le !

Si j'étais vous, je résisterais à la  
tentation, miss MARTIN.  
Je n'ai qu'à ouvrir les doigts et...  
BYE BYE, JESSICA !





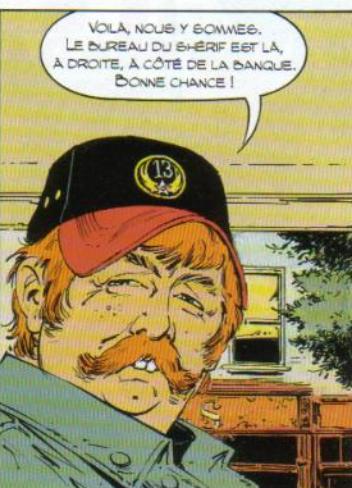
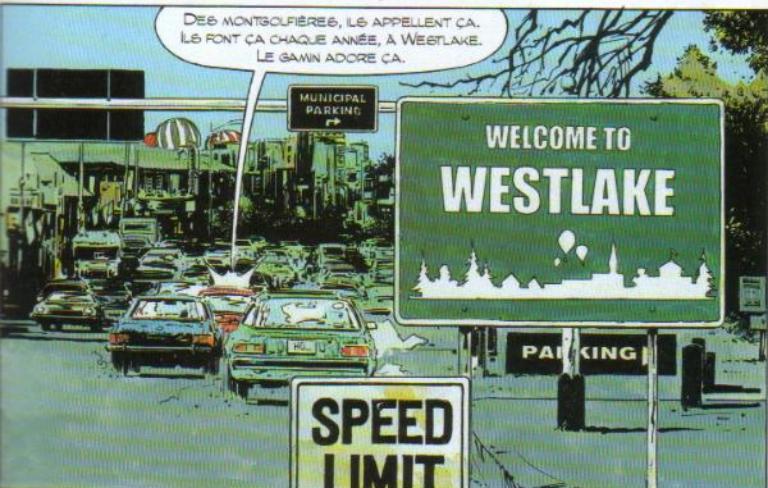




VIENS, MA CHÈRE, CES AIMABLES PERSONNES VONT NOUS EMMENER JUSQU'à LA PROCHAINE VILLE OÙ NOUS POURRONS PORTER PLAINE. TU TE SENS UN PEU MEILLEUR ?



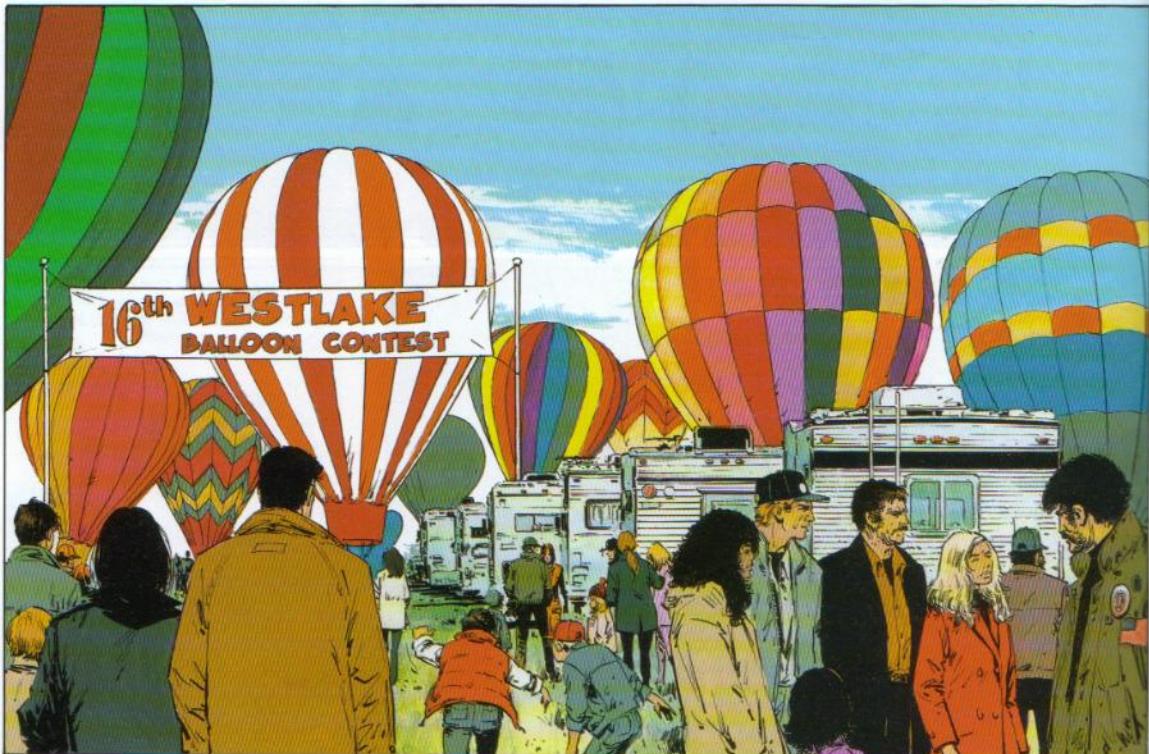
DE NOS JOURS, AVEC TOUS CES JEUNES SANS TRAVAIL QUI TRAÎNENT SUR LES ROUTES, ON NE PEUT PLUS ÊTRE TRANQUILLE NULLE PART.



VOUS VOULEZ ALLER CHEZ LES FUCS, MÈS MARTIN ?  
EUX, AU MOINS, NE ME TUERONT PAS TOUT DE SUITE.



EXCELLENTE IDÉE. QUE DIREZ-VOUS D'ALLER VOIR LE  
DÉPART DE CETTE COURSE ? JE NE ME SOUVIENS PAS  
D'AVOIR JAMAIS VU DE MONTGOLFIERE.



NE ME DITES PAS QUE VOUS VOURDRIEZ... ?...

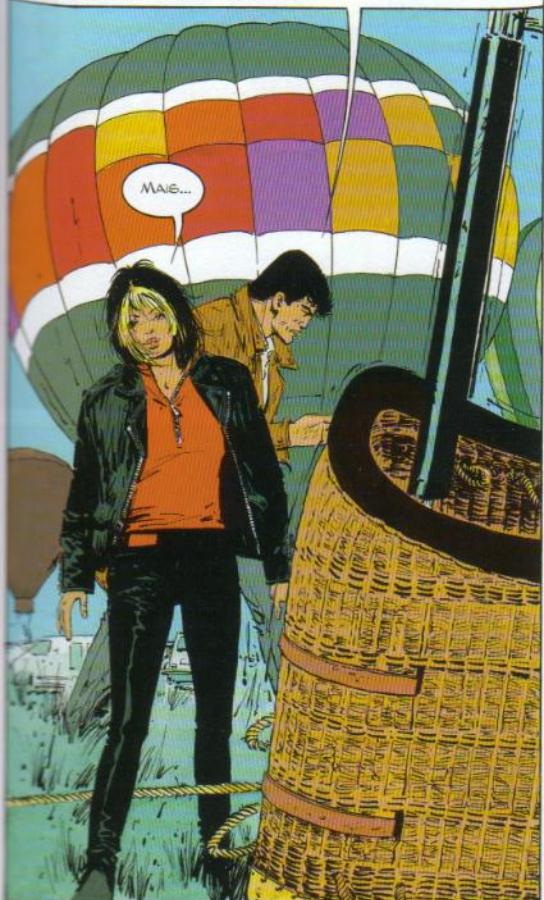
Si. Et vous m'accompagnez.  
Je préfère vous avoir à côté  
de moi que dans mon dos.



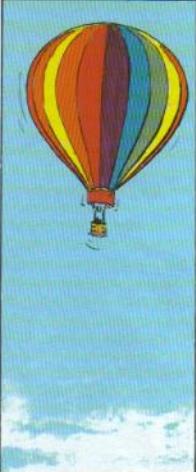
LADIES AND GENTLEMEN, LE DÉPART SERA DONNÉ DANS 30 MINUTES.  
LES CONCURRENTS SONT PRIS DE SE RENDRE À LA TENTE DES ORGANISATEURS  
POUR UN DERNIER BRIEFING.



POUR LE RESTE, ON IMPROVISERA. DE TOUTE FAÇON, C'EST UN EXCELLENT  
Moyen d'échapper aux flics qui vont silloner toutes les routes  
DE LA RÉGION. ALLEZ-Y, GRIMPEZ DANS LA NACELLE PENDANT QUE JE  
DÉFAIS LES CORDES D'AMARRAGE.



REGARDE, DADDY, C'EST LES GENS QU'ON A  
PRIS SUR LA ROUTE !...



AUX DERNIÈRES NOUVELLES,  
O'NEIL EST DESCENDU D'UN TRAIN PRÈS  
DE WESTLAKE, UN BLED DE CALIFORNIE  
CENTRALE. IL FAUT LE RETROUVER ET  
L'ADAPTER AVANT QUE LES FUCS NE  
LUI METTENT LA MAIN DÉSSUS,  
GÉNÉRAL.

ET ALORS?  
LE RETROUVER, C'EST  
VOTRE PROBLÈME,  
GIORDINO.

POUR ATTEINDRE LE SAN MIGUEL OÙ SE  
TROUVENT SES AMIS, O'NEIL DOIT PASSEZ  
PAR LE MEXIQUE. DEPLOYEZ VOS  
TROUPES LE LONG DE LA FRONTIÈRE ET  
CRATEZ-LE. JE ME CHARGERAI DE  
LA SUITE.

NOTRE PROBLÈME,  
WITTAKER. NOUS SOMMES  
DANS LE MÊME BAIN,  
RAPPElez-VOUS".

QUE  
VOULEZ-VOUS  
QUE JE  
FAISE ?

\* Voir Le Jugement

AU FOND,  
C'EST TRÈS  
SIMPLE...

POUR GRIMPER  
OU SE MAINTENIR EN ALTITUDE,  
ON RÉCHAUFFE L'AIR CONTENU  
DANS L'ENVOLÉPPE DU BALLON  
A L'AIDE DE CE BRÛLEUR  
AU PROPANE.

NON,  
J'AI  
PEUR.

ET POUR DESCENDRE, ON LAISSE S'ÉCHAPPER L'AIR CHAUD  
EN TIRANT SUR CE CORDON.  
QUE SE PASSE-T-IL, MISS MARTIN? VOUS DOUTEZ?



VOUS AVEZ LE VERTIGE ?

J'AI PEUR D'IRINA.  
J'AI RATÉ LA MISSION  
QUELLE M'AVAIT DONNÉE.  
ELLE NE ME LE PARDONNERA PAS.

C'EST L'INCONVÉNIENT DE TRAVAILLER POUR CE GENRE D'EMPLOYEUR.  
COMMENT DEVIENT-ON UNE TUEUSE, JESSIE ?

D'UNE MANIÈRE CLASSIQUEMENT SIMPLE.  
À 16 ANS, JE SUIS ENTRÉE COMME DACTYLO AU DÉPARTEMENT DES OPERATIONS DE LA CIA, À Langley.  
UN BOULOT DE FONCTIONNAIRE COMME UN AUTRE.  
FRANK GIORDINO, QUI DIRIGEAIT LE DÉPARTEMENT À L'ÉPOQUE, M'A MISE DANS SON Lit ET M'A FAIT MONTER EN GRADE.

C'EST LI QUI, PAR LA SUITE, A FAIT DE MOI CE QUE JE SUI DEVENUE. J'ÉTAIS DOUCE POUR CA, PARAIT-IL. ET QUAND FRANK A ÉTÉ NOMMÉ PAR WALLY SHERIDAN À LA TÊTE DE LA NSA, IL M'A PRIÉE AVEC LUI.

VOUS ÊTES TOUJOURS SA MAÎTRESSE ?

OUI.

MAIS ÇA NE VOUS A PAS EMPÊCHÉE DE JOUER DOUBLE JEU ET DE FAIRE DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES POUR EXECUTOR.

L'ARGENT, O'NEIL.  
IRINA Svetlanova PAIE ROYALEMENT SES TIERS, CE QUI N'EST PAS LE CAS D'UNE AGENCE FÉDÉRALE COMME LA NSA.

ÉVIDEMMENT. PAR SIMPLE CURIOSITÉ, COMBIEN DEVIEZ-VOUS TOUCHER POUR M'ABATTRE ?

Rien. Dans votre cas, il s'agit d'une vengeance personnelle d'Irina. N'oubliez pas que vous lui avez crevé un oeil et brisé deux vertèbres de la nuque".

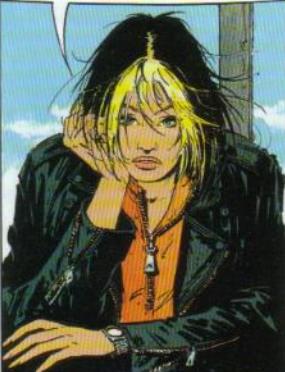


\* Voir Treize contre Un et Le Jugement

COMMENT L'AVEZ-VOUS RENCONTREE ?

EN MISSION.  
LA NSA ET LA CIA FONT PARFOIS APPEL À DES TIERS EXTERIEURS POUR RÉGLER CERTAINES QUESTIONS DIFFICILES. COMME LA MANGOUSTE AVANT ELLE, IRINA EXÉCUTE DE TEMPS À AUTRE DES "CONTRATS" POUR GIORDINO.

FRANK M'AVAIT ENVOYÉE LA TROUVER POUR NÉGOCIER UN DE CES "CONTRATS". JE LI AI PLU ET, ELLE AUSSI, M'A MISE DANS SON Lit. IRINA N'AIME PAS LES HOMMES.



ÇA, JE M'EN DOUTAIS UN P...

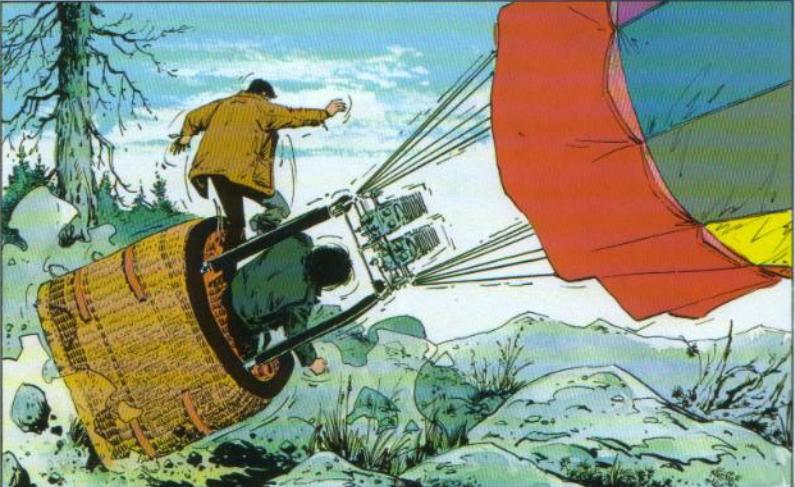


HO, DU BALLOON !...

CALIFORNIA HIGHWAY PATROL !  
VOUS ÊTES À BORD D'UN BALLON VOLÉ !  
ATTEURSSEZ IMMÉDIATEMENT !

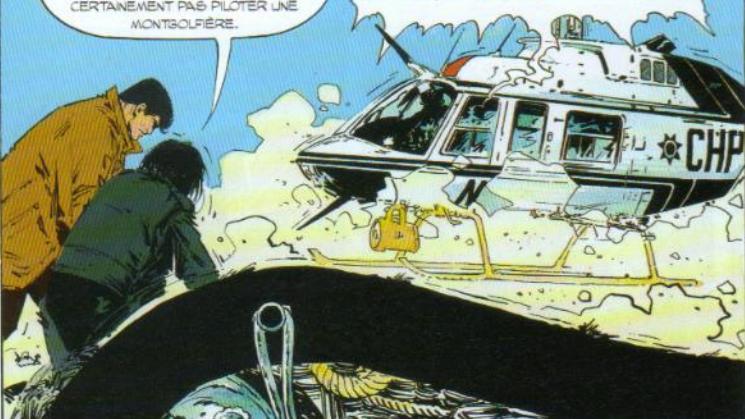


IL NE S'ILLONNENT PAS QUE LES ROUTES,  
LES FLICS. QU'EST-CE QU'ON FAIT ?



BRAVO POUR L'ATERRISSEMENT !  
J'IGNORE CE QUE VOUS SAVIEZ FAIRE  
AINT D'ETRE AMNESTIQUE, MAIS  
CERTAINEMENT PAS PILOTER UNE  
MONTGOLFIERE.

## NE BOUGEZ PLUS ! MAINS SUR LA TÊTE !



JESSICA MARTIN, NATIONAL SECURITY !  
MON ADJOINT ET MOI SOMMES EN  
MISSION.



N'IMPORTE QUI PEUT FAIRE UNE CARTE COMME CA  
AVEC UNE BONNE IMPRIMANTE, MISES.

APPELEZ VOTRE BABE ET DITES-LEUR  
DE CONTACTER LA NSA A WASHINGTON.  
ILS CONFIRMERONT.

TOUT CA NE ME DIT PAS POUR-  
QUOI VOUS AVEZ VOLÉ CE BAL-  
LON À WESTLAKE.



Nous sommes en opération "SECRET-DÉFENSE", SERGENT.  
NOUS N'AVONS PAS À VOUS RÉPONDRE.

AH, NON ?  
J'ESPÈRE POUR VOUS QUE VOUS DITES  
LA VÉRITÉ, MISE. LA PRISON DU COMTÉ  
EST TRÈS INCONFORTEABLE.



C'est O.K., SERGENT, CETTE DEMOISELLE FAIT BIEN  
PARTIE DE LA NSA. EN PLUJ, NOUS AVONS REÇU  
L'ORDRE DE NOUS METTRE À SA DISPOSITION.

Et MERDE... C'EST TOUJOURS LA  
MÊME CHOSE AVEC LES FÉDÉRAUX...  
NOUS, ON N'EST BON QU'à LEUR SERVIR DE  
TAXI. ENFIN, LES ORDRES SONT LES ORDRES.  
OU VOULEZ-VOUS ALLER ?

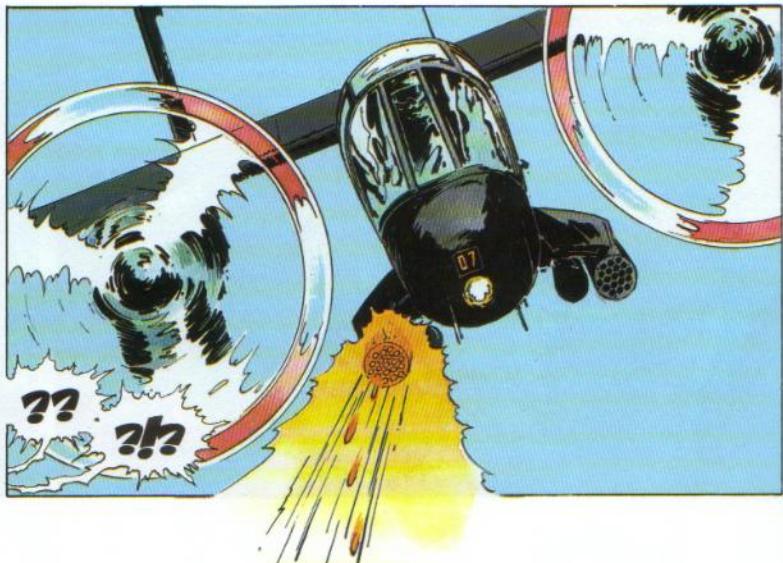
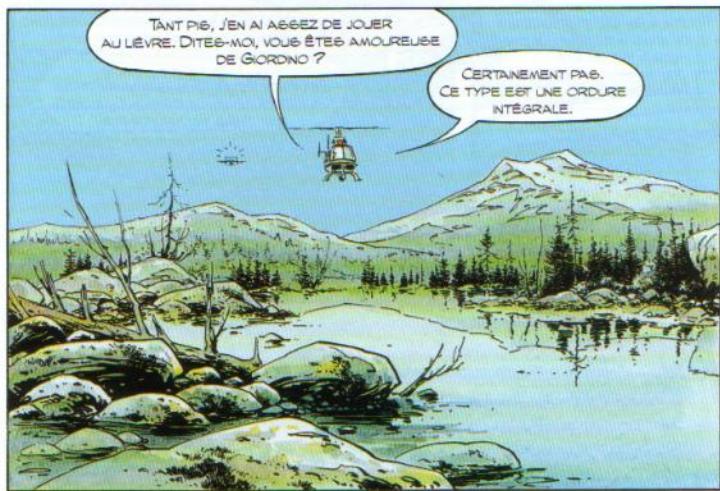


AU TERRAIN D'AVIATION DE MOON  
VALLEY, PRÈS DE SAN DIEGO, TU  
DEMANDERAS UN CERTAIN SPIKE.  
TU LE RECONNAÎTRAS FACILEMENT,  
IL PÈSE UNE TONNE ET BOTE DE  
LA JAMBE DROITE.



À YUMA,  
A LA FRONTIÈRE DE  
L'ARIZONA.





**"North American (Rockwell) OV-10d.**  
Avion antiguerrilla et de vigilance nocturne.

IL EST FOU !?!



Pascal Garrido

JE CONNAIS CET AVION !...  
C'EST UN DES BRONCOS TRAFIQUÉS  
DE L'AGENCE...



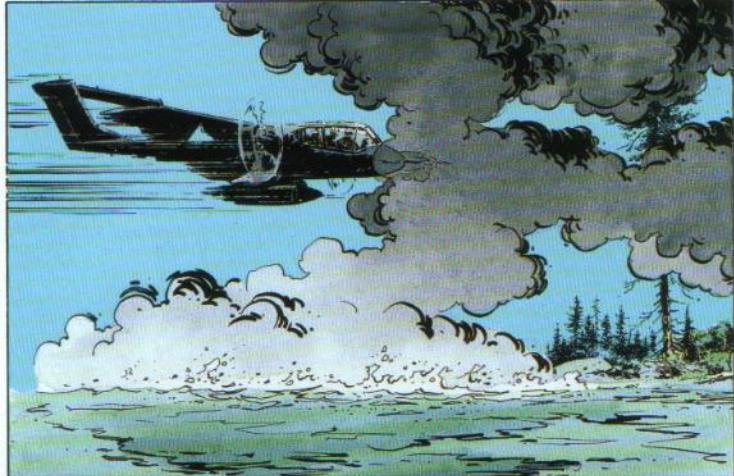
IL  
REVIENT !...  
ON EST  
FOUTUS !!  
PLONGE !...  
PLONGE !...



VENEZ  
!!...

NON.  
NE...





VOUS AVEZ POURTANT VOULU COUCHER AVEC MOI SUR LE REGURRECTION.

C'ETAIT UN TEST,  
SUR L'ORDRE D'IRNA. ELLE VOULAIT  
SAVOIR SI J'AURAISSÉ CAPABLE  
DE VOUS TUER APRÈS AVOIR PASSÉ  
LA NUIT AVEC VOUS.

ET VOUS L'AUREZ  
ETÉ ?

OUI.  
J'AVAIS DÉJÀ FAIT CE...  
GENRE DE CHOSE  
POUR LA NSA.

Et  
MAINTENANT ?

"Voir Secret Défense

JE...  
JE NE SAIS PLUS.  
FICHEZ-MOI LA PAIX  
ON'EL !

JESSIE...  
JE VOUS AI DIT  
DE ME FICHER LA PAIX.  
A CAUSE DE VOUS, JE...  
NON, VOUS NE POUVEZ  
PAS COMPRENDRE...

J'AJUAI BIENTÔT 30 ANS ET TOUT CE QUE  
JE SAIS FAIRE, C'EST TUER SUR COMMANDE.  
AVEC OU SANS ARMES, DE CINQUANTE  
MANIÈRES DIFFÉRENTES. DANS QUELQUES  
ANNÉES, JE SERAI DEVENUE COMME FRANK  
GIORDINO, COMME IRNA SNETLANOVA, UN  
ROBOT SCOUTURE SANS ÂME NI PASSION.  
UNE MACHINE À REMPLIR DES MISSIONS  
CHAQUE FOIS QUE QUELQU'UN POUSSERA  
SUR UN DÉBUTON.

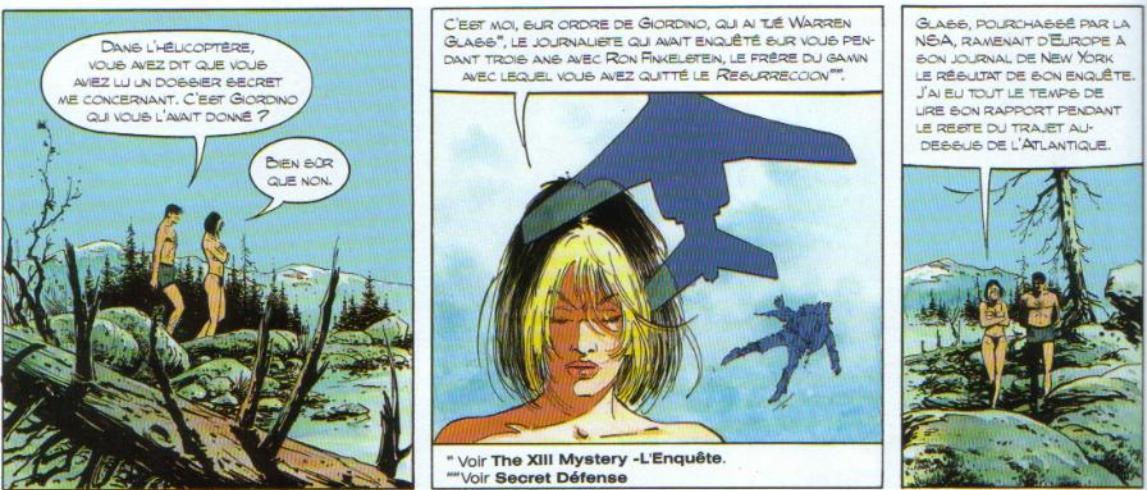
VOUS POUVEZ ENCORE VOUS SORTIR DE LA,  
JESSIE. GIORDINO VOUS CROIT MORTE.

SAUF SI LE PILOTE  
DU BRONCO NOUS A VUS  
SAUTER DE L'HÉLICO. ET VOUS  
OUBLIEZ IRNA. ELLE NE  
ME LÂCHERA PAS, ELLE.

QUITTEZ LE PAYS AVEC MOI. JE VOUS CACHERAI  
LE TEMPS QU'ON VOUS OUBLIE.

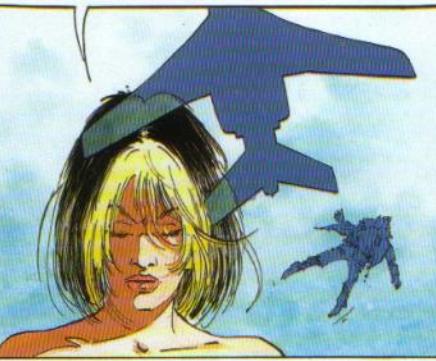
VOUS ?!...  
HAI HAI HAI,  
C'EST LA  
MEILLEURE...

VOUS ÊTES ACCUSÉ D'AVOIR ASSASSINÉ UN  
PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS ! VOUS AVEZ LES  
FLUCS, LA NSA ET PROBABLEMENT TOUTE  
L'ARMÉE AMÉRICAINE AUX FESSÉS, SANS  
PARLER DES TUEURS D'EXÉCUTEUR ! ET C'EST  
VOUS QUI VOUDREZ ME PROTÉGER ?!... NE  
ME FAITES PAS RIRE, BOY-SCOUT ON'EL...



C'EST MOI, SUR ORDRE DE GIORDINO, QUI AI TUÉ WARREN GLASS, LE JOURNALISTE QUI AVAIT ENQUÊTÉ SUR VOUS PENDANT TROIS ANS AVEC RON FINKELSTEIN, LE FRÈRE DU GAVIN, AVEC LEQUEL VOUS AVEZ QUITTÉ LE RESURRECTION™.

GLASS, POURCHASÉ PAR LA NSA, RAMENAIT D'EUROPE À SON JOURNAL DE NEW YORK LE RÉSULTAT DE SON ENQUÊTE. J'AI TOUT LE TEMPS DE LIRE SON RAPPORT PENDANT LE RESTE DU TRAJET AU-DESSUS DE L'ATLANTIQUE.



"Voir The XIII Mystery -L'Enquête.

"Voir Secret Défense



DONC VOUS SAVIEZ QUE JE ÈBÉ JASON MAC LANE ET PAS SEAMUS O'NEIL.



LE SEUL QUI VOUS AIT IDENTIFIÉ COMME Étant LE FILS ADOPtIF DE JONATHAN MAC LANE EST LE VIEUX ZEKE HATTAWAY, L'ancien PROPRIéTAIRE DU MOUNTAIN NEWS DE GREENFALLS DEVENU aveugle.



"Voir  
Le dossier Jason Fly

IL M'A RECOGNU À MA VOIX. LES aveugles DÉVELOPpENT CONSIDéRABlement LEUR ACUTé AUDITIVE, C'EST BIEN CONNU.



VRAIMENT ? LA VIEILLE MAGGIE WASHINGTON, LA SERVANTE DES ROWLAND À SOUTHBURG, DEVENUE ELLE aussi PRESQUE aveugle, VOUS A également RECOGNU". MAIS COMME Étant STEVE ROWLAND, OR, NOUS SAVONS AVEC CERTITUDE QUE VOUS N'ETiez PAS STEVE ROWLAND.

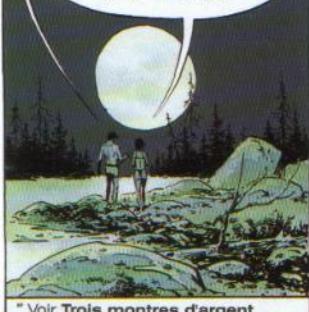


"Voir Là où va l'Indien...



RESTE SEAN MULLWAY, MON VRAI PÈRE. LIJ AUSSI M'A IDENTIFIÉ.

À L'UNIVERSITé DE BOULDER, MULLWAY A VU UNE BELLE FOIS, DE LOIN, UN étUDIANT QU'ON LUI A DÉSIGNé COMME Étant JASON FLY, LE NOM QUE MAC LANE PORTAIT À CETTE éPOQUE".



ET IL A TÉMOIGNé SUR VIDéO QUE VOUS N'ETiez PAS SON FILS MAIS SEAMUS O'NEIL, ALIAS KELLY DRAIN, Membre ACTIF DE L'IRA PROVISOIRE.

Sous la MENACE, PLUS QUE PROBABLEMENT. ÇA NE COMpte PAS, JESSIE. L'enquête de GLASS ET FINKELSTEIN MENTIONNait-elle Cet O'NEIL ?



NON, LIe N'AVAIENT PAS DÉCOUVERT SON EXISTENCE.



AU TEMPS où J'éTAIS SECRéTAIRE à LA CIA, J'AI TAPé UN RAPPORT LE CONCERNANT. MAIS CE N'est QUe PLUS TARD QUe J'ai FAIT LE RAPPROCHEMENT AVEC L'AFFAIRE MAC LANE.



JE SUIS CREVÉE ET JE MEURS DE FAIM.  
PAS VOUS ?

JE N'AI RIEN AVALE.  
NI DORMI DEPUIS PLUS DE 36 HEURES.  
NOUS DEVONS D'ABORD NOUS REPOSER.  
DÉMEN, À L'AUBE, NOUS TÂCHERONS DE  
NOUS ORIENTER ET DE TROUVER UN  
ENDROIT OÙ MANGER.

APRÈS SON ÉVASION DE SA PRISON EN ULSTER, SEAMUS O'NEIL EST ARRIVÉ AUX ÉTATS-UNIS À L'ÂGE DE 20 ANS, AVEC DES FAUX PAPIERS AU NOM DE KELLY BRIAN. IL A PASSÉ SIX ANS AU COLORADO, LE TEMPS DE SE FAIRE OUBLIER, DE PERDRE SON ACCENT IRLANDAIS ET DE FAIRE UNE LICENCE EN HISTOIRE À L'UNIVERSITÉ DE BOULDER AUX FRAIS DU SÓIN FEIN, LA BRANCHE POLITIQUE DE L'IRA. LE TEMPS AUSÉ D'APPRENDRE À SKIER ET D'ENTRER DANS L'ÉQUIPE UNIVERSITAIRES DE SKI DONT UN AUTRE MEMBRE ÉTAIT UN CERTAIN JASON FLY.



CONTINUEZ,  
JESSE...

À LA FIN DE LEURS ÉTUDES, TANDIS QUE FLY ÉTAIT RECRUTÉ PAR LE FBI, O'NEIL FUT CHARGÉ PAR L'IRA DE SE RENDRE À CUBA POUR OBTENIR DE L'AIDE ET DES ARMES DE FIDEL CASTRO, ALLié IDÉOLOGIQUE DE LA RÉVOLUTION IRLANDAISE. ET IL DEVAIT EN PROFITER POUR PASSER UN AN D'ENTRAÎNEMENT À L'ÉCOLE DE GUERRILLA DE LA SIERRA MAESTRA.

AVANT DE PARTIR VERS LEURS DESTINS RESPECTIFS, DONT BIEN ENTENDU CHACUN IGNORAIT CELUI DE L'AUTRE, FLY ET O'NEIL, DEVENUS AMIS, S'OFFRIrent UNE DERNIÈRE BALADE EN MONTAGNE. L'UN D'EUX N'EST JAMAIS REDÉSCENDU. ET L'AUTRE, AVEC UN PASSPORT AU NOM DE KELLY BRIAN, PARTIT POUR CUBA.

CE MÊME KELLY BRIAN QUI, APRÈS SON PASSAGE DANS LA SIERRA MAESTRA, ALLA FAIRE LA RÉVOLUTION AU COSTA VERDE SOUS LE SURNOM D'ELCASCAJOR, EN ÉPOUGA LA FUTURE PRÉSIDENTE MARIA ISABEL DE LOS SANTOS, ET FUT RACHETÉ PAR L'ANRAL HEDEGER POUR JOUER LE RÔLE DU CAPITAINE ROWLAND. C'EST-A-DIRE VOUS, SEAMUS O'NEIL !



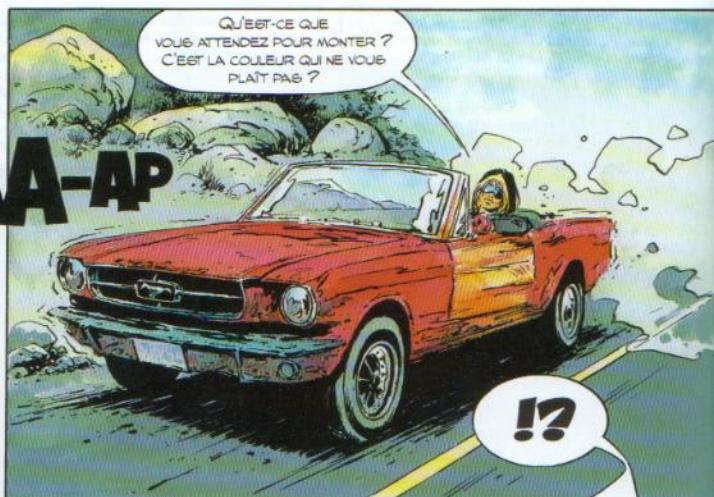
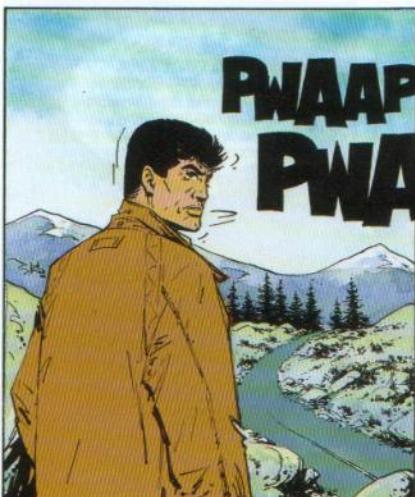
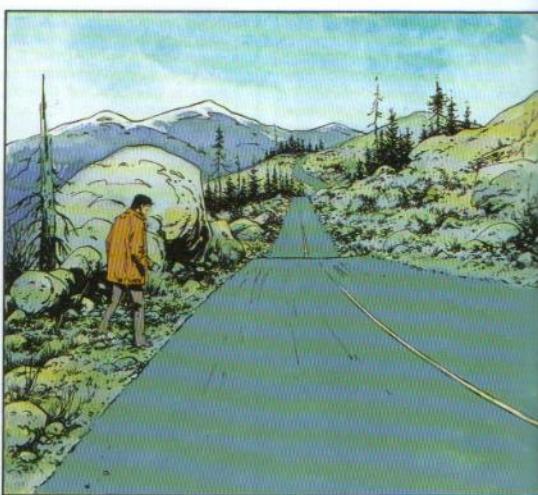
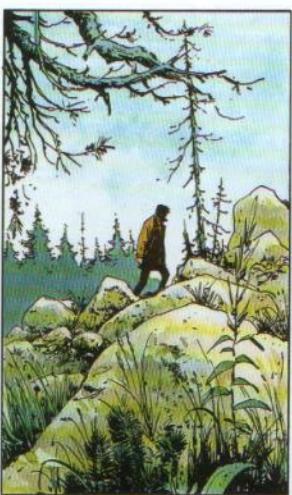
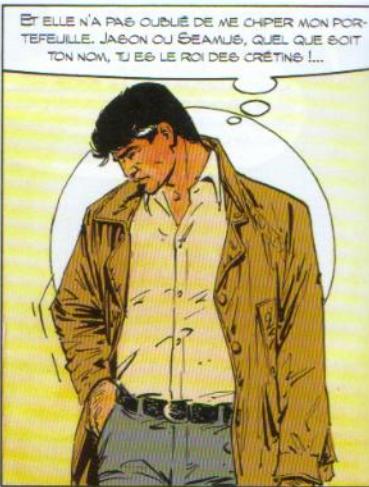
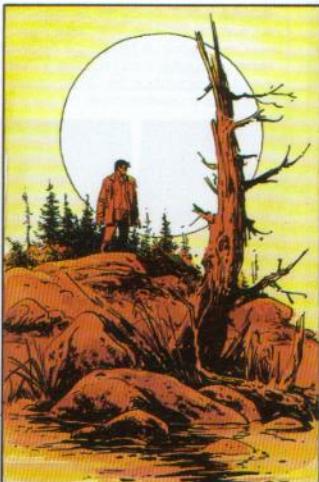
JE NE SUIS PAS Seamus O'Neil ! Je suis JASON MAC LANE, FILS DE SEAN MULLWAY ET FILS ADOPТИF DE JONATHAN MAC LANE !

VOUS NE  
VOULEZ PAS Être  
O'NEIL, NUANCE...

SI C'ÉTAIT O'NEIL QUI AVAIT DISPARU DANS LA MONTAGNE, POURQUOI MAC LANE AURAIT-IL PRIS SON IDENTITÉ POUR ALLER À CUBA ? MÊME S'IL AVAIT ÉTÉ EMBAUCHÉ PAR UN QUELCONQUE SERVICE SECRET, IL N'AVAIT AUCUNE RAISON D'ACCEPTER DE LE FAIRE. C'EST DONC FORCÉMENT JASON QUI EST TOMBÉ DANS UNE CREVASSÉ. ET MULLWAY, SOUS LA MENACE OU NON, VOUS A DIT LA VÉRITÉ.

JE NE Suis PAS  
CE QUI VAUT MEILLEUR,  
NUMÉRO XIII, AVOIR TROP  
DE MÉMOIRE OU N'AVOIR  
AUCUNE. MAIS NOUS EN RE-  
PARLERONS DEMAIN.  
BONNE NUIT !





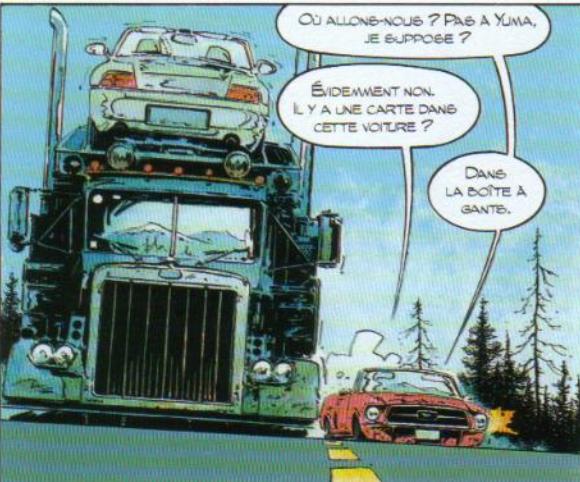
IL Y A UNE  
TONNE DE SANDWICHES  
ET DES BOUTEILLES D'EAU  
MINÉRALE SUR LE SIÈGE  
ARRIÈRE.

OÙ AVEZ-  
VOUS VOLÉ CETTE  
ANTIQUITÉ ?

JE L'A ACHETÉE, MON CHER. AVEC VOTRE ARGENT.  
VOUS DORMEZ SI BIEN QUE JE N'AI PAS VOULU VOUS  
RÉVEILLER. UN BRAVE REPRÉSENTANT DE COMMERCE  
ME A PRIS EN STOP JUSQU'À UN PATELN OÙ J'AI  
TROUVÉ CE TACOT D'OCCASION.



Bien entendu, j'ai gardé de quoi faire quelques pleins et nous nourrir en cours de route. Il vient d'où, ce portefeuille ?



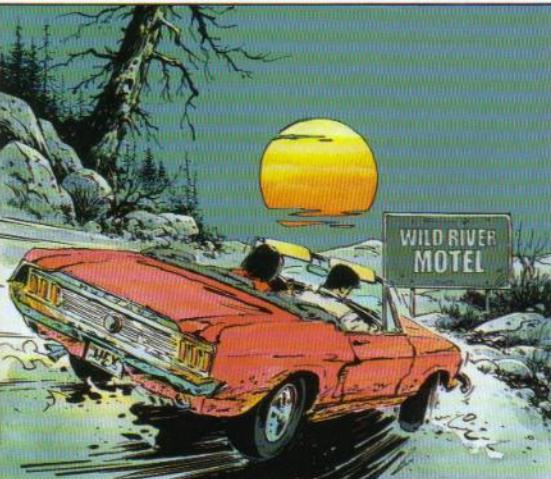
J'AURAI PU VOUS TUER CETTE NUIT OU CE MATIN, PENDANT QUE VOUS DORMIEZ. UN BOUT DE BRANCHE POINTU ENFONCÉ DANS LE NOMBRIL, OCCLUSION INTESTINALE, TERMINÉ !

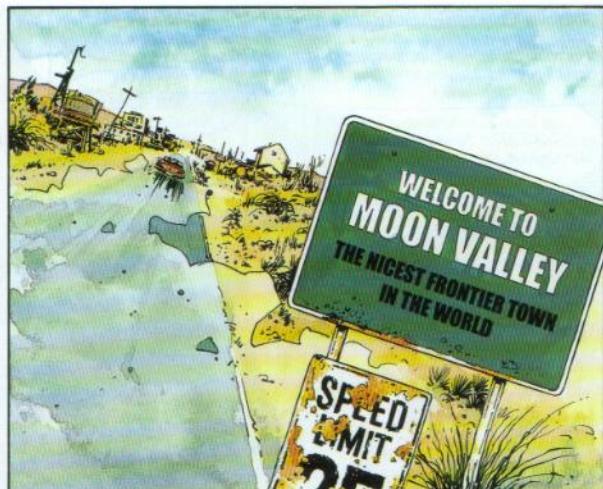
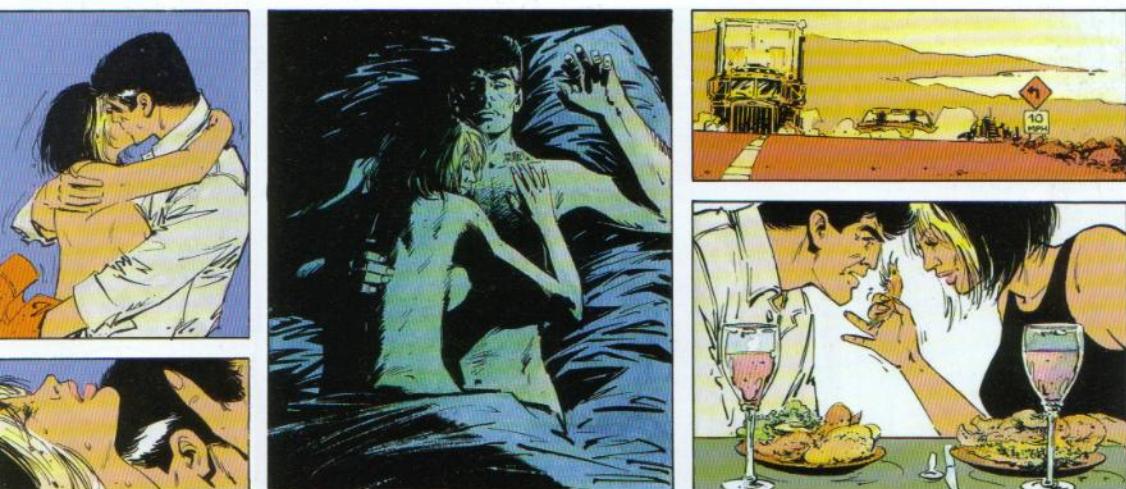
JE VOUS SUIS INFINITEMENT RECONNAISSANT DE NE PAS L'AVOIR FAIT, JESSIE. JE TIENS BEAUCOUP À MON NOMBRIL.



LE REVOLVER,  
C'EST POUR QUOI ?

POUR NOUS  
DÉFENDRE, NUMÉRO XIII...  
NOUS DÉFENDRE !

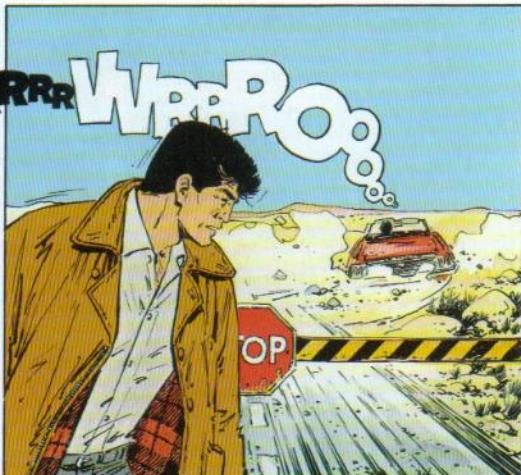


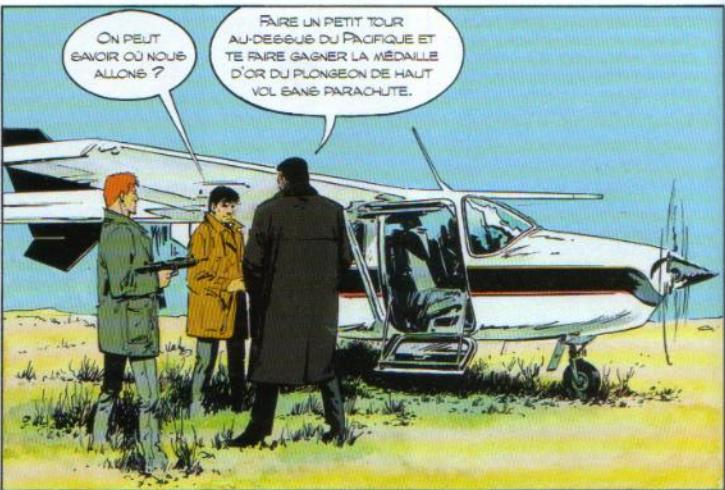
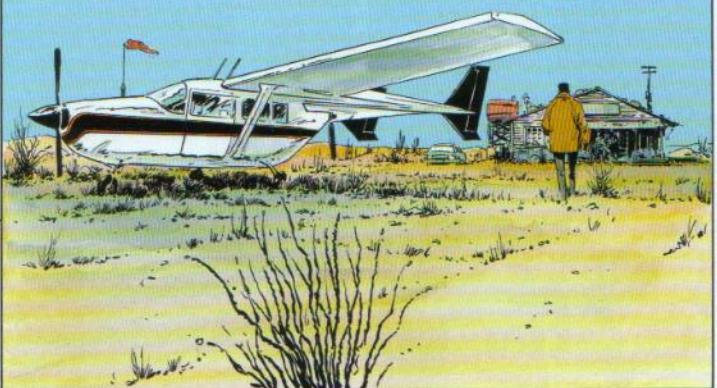


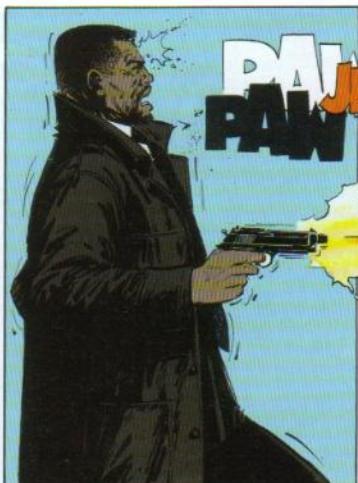
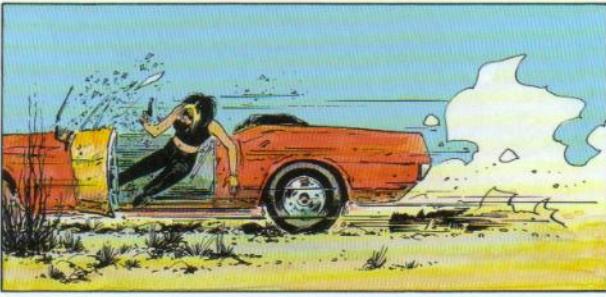
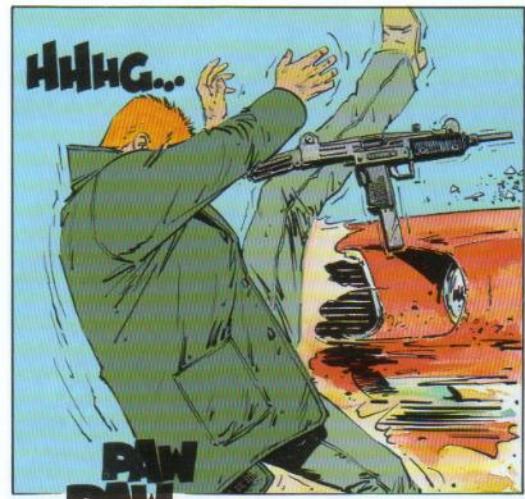
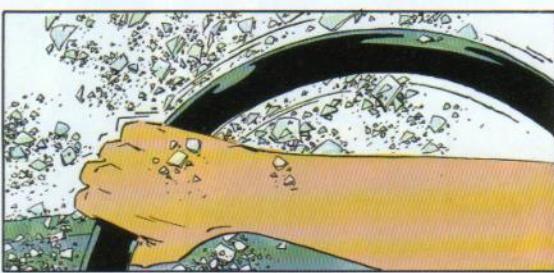
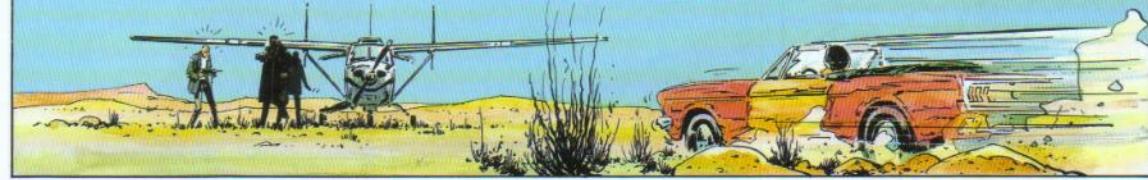


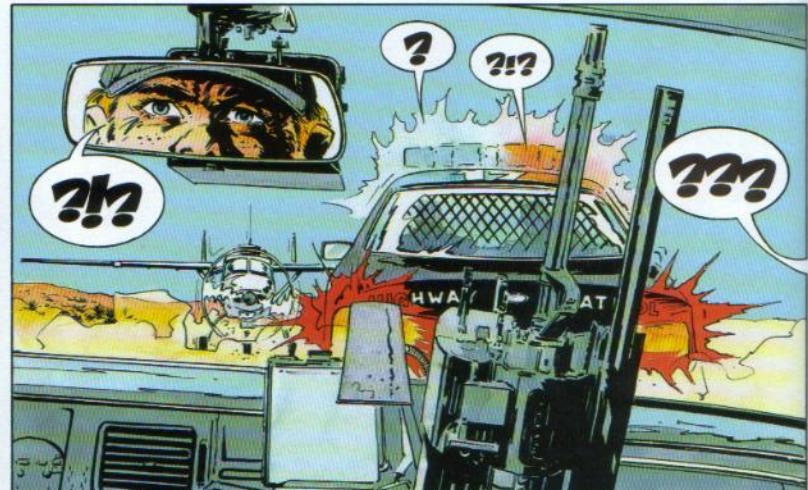
TOUT CE QUE TU AS À FAIRE POUR T'EN SORTIR, C'EST PRENDRE CE REVOLVER DANS LA BOÎTE À GANTS ET ME TIRER DANS LE DOG. IRINA T'EMBRASSERA SUR LES DEUX JOUES ET TU GAGNERAS BEAUCOUP D'ARGENT EN CONTINUANT À TIÉR CEUX QU'ELLE TE DÉSIGNERA.

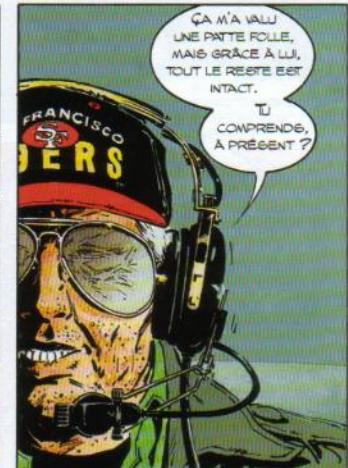
ADIEU, JESSIE !











OUI. ET JE COMPRENDIS AUSSI COMMENT GIORDINO A DEVINÉ QUE JE VENDRAIS VOUS TROUVER À MOON VALLEY.

QUI EST GIORDINO ?

LE PATRON DES DEUX AFFREUX.

IL SE DOUTAIT BIEN QUE J'ALLAIS TENTER D'ATTENDRE LE SAN MIGUEL PAR LA VOIE DES AIRS. IL S'EST DONC FAIT COMMUNIQUER LE CURRICULUM VITAE DE TOUS LES PILOTES CIVILS DU SUD DE LA CALIFORNIE.

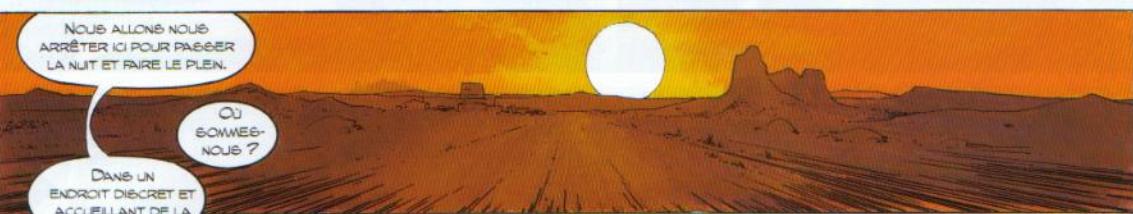


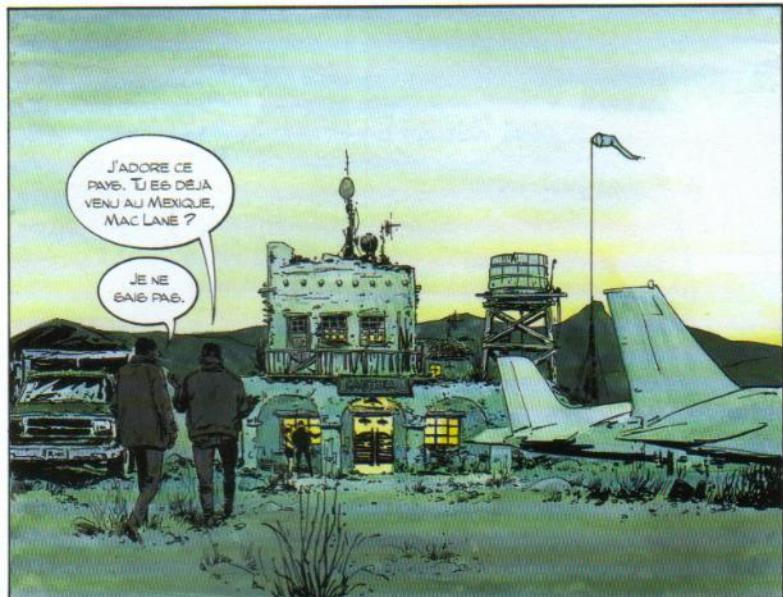
QUAND IL A VU QU'UN CERTAIN SPIKE AVAIT ÉTÉ LE PILOTE DE CARRINGTON PENDANT LA GUERRE ET QU'IL LU DEVAIT LA VIE, IL S'EST DIT QU'IL TENAIT PROBABLEMENT SON HOMME. ET IL A EU RAISON. DÉSOLÉ DE VOUS AVOIR ENTRAÎNÉ DANS CE SAC DE NOEUDS, SPIKE.

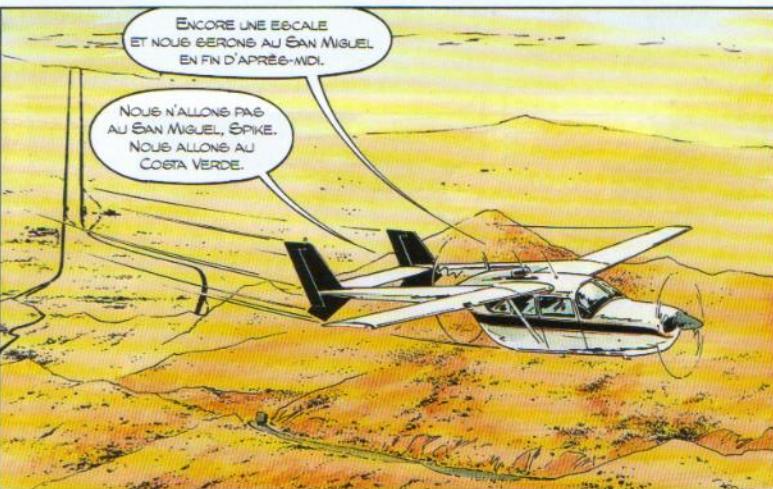
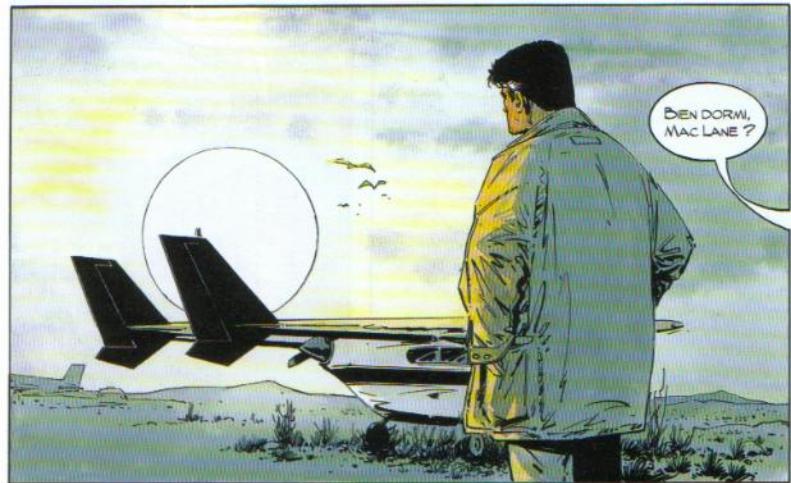
L'ENOIRÉ DE FILS DE pute ! JE NE PARVIENS PAS À CROIRE QU'IL S'EN SOIT TIÉ UNE FOIS DE PLUJ.

HEUREUSEMENT QUE VOUS AVEZ TOUT PRÉVU. NOUS AMIS DE LA CIA ONT DES AGENTS AU MEXIQUE. NOUS POURRONS...

NON ! JE VEUX QUE NOUS RÉGIONS CA NOUS-MÊMES. NOUS SAVONS OÙ L'VA. ALERTEZ NOS HOMMES AU SAN MIGUEL, CEUX QUI SURVEILLENT PRÉBEAU ET SES AMIS, ET DITES-LEUR DE SE PRÉPARER À OUVRIR LE BAL.

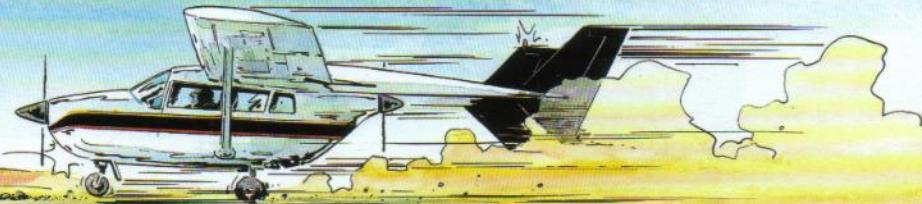






QUE SE  
PASSE-T-IL ?

SANS DOUTE UN PROBLÈME  
D'ADMISSION. IL VAUT MEILLEUR FAIRE  
DEMI-TOUR ET VÉRIFIER LES  
CIRCUITS DE CARBURANT.



VÀ M'ATTENDRE À LA CANTINA, FILÉ. CE NE SERA  
PAS LONG, LE TEMPS D'ALLER RÉVEILLER LE  
MÉCANO LOCAL POUR ME DONNER UN COUP  
DE MAIN.

O.K.

JUPITER?  
Ici CERBÈRE 4. IL Y A UN  
CHANGEMENT DE PROGR...



DÉSOLÉ DE VOUS DÉCNOIR  
UNE FOIS DE PLUS, GIORDANO.  
AH, UN DÉTAIL... C'EST MOI  
QUI AURAI VOTRE PEAU !



TU AS BIEN JOUÉ TON RÔLE, MON GROS, MAIS TU AS COMMIS UNE ERREUR, TU ÉTAIS TELLEMENT PRÉSSE D'APPELER GIORDINO QUE TU AS OUBLIÉ DE BOITER.



"Compagnie d'aviation prétendument civile créée par la CIA pendant la guerre du Vietnam."



VOUS ÊTES TOUS EN DANGER ! SAUTEZ IMMÉDIATEMENT DANS VOTRE JET ET ALlez AU COSTA VERDE VOUS METTRE SOUS LA PROTECTION DE LA PRÉSIDENTE MARIA DE LOS SANTOS. JE VOUS REJOINDRAI LA-BAS DANS QUELQUES HEURES. PARTEZ TOUT DE SUITE, ARMAND !!



EH BIEN,  
ARMAND, QU'EST-  
CE QUE VOUS  
ATTENDEZ ?

JE  
RESTE.

UN DE PRÉBEOU N'ABANDONNE PAS SON CASTEL  
FACE À L'ENNEMI.

ET UNE MARQUISE  
RESTE AUPRÈS DE SON  
ÉPOUX QUOI QU'IL  
ARRIVE.

BRAVO, BELLE ENVOIÉ ! VOUS VOUS  
CROYEZ ENCORE AU TEMPS DES CROI-  
SADES ? SI MAC LANE NOUS DIT DE  
FILER, C'EST QU'IL A DE BONNES RAI-  
SONS DE...



ENSEULE, TU FERAS UNE DÉCLARATION DEVANT LA  
PRESSE INTERNATIONALE POUR EXPLIQUER COM-  
MENT DEUX REPRÉSENTANTS D'UNE AGENCE  
FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS ONT FROIDEMENT  
ASSASSINÉ UN PILOTE CIVIL INNOCENT SUR L'OR-  
DRE DE LEUR PATRON.



J'AI LA TOUR DE CONTRÔLE DE PUERTO PILAR.  
QU'EST-CE QUE JE LEUR RÉPONDRE ?

QUE TU  
VAS TE POSER SUR  
L'AÉROPORT MILITAIRE,  
AU NORD DE LA VILLE.

Et  
ENSEULE ?

TU ES FOU ?!  
SI JE FAIS CA,  
ILS ME TUERONT !

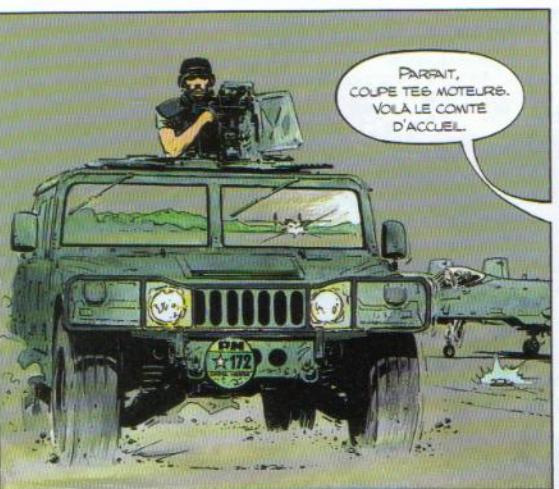
JE PRÉFÈRE ENCORE...  
**NON !**  
TU ATTERRIS, AIR AMERICA !  
MAINTENANT !

Si TU NE LE FAIS PAS, c'est MOI qui TE  
TUE, ET TOUT DE SUITE ! Je COMMENCE  
A EN AVOIR SÉRIEUSEMENT ASSEZ DES  
COUPS FOURRÉS DE LA NSA !



PARFAIT,  
COUPE TES MOTEURS.  
VOILÀ LE CONTE  
D'ACCUEIL.

Bienvenue au Costa Verde, Cascador !  
AVEC TOUS MES REGRETS, VOUS ÊTES EN ÉTAT  
D'ARRRESTATION !

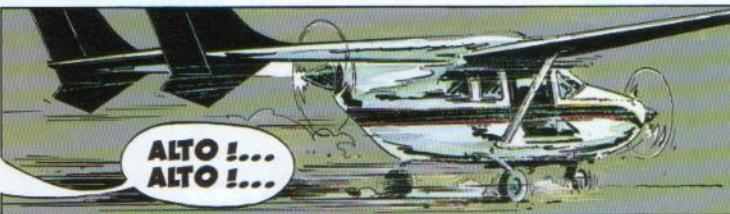


CHARMANT ACCUEIL. PUIS-JE SAVOIR POURQUOI,  
CAPITAINE ?

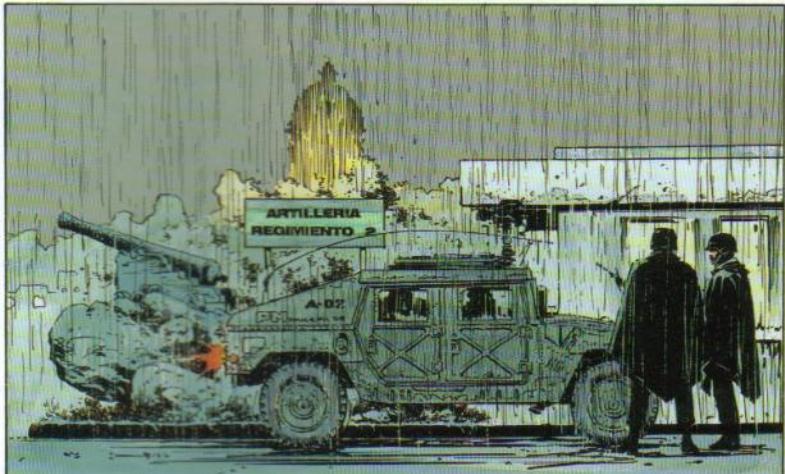
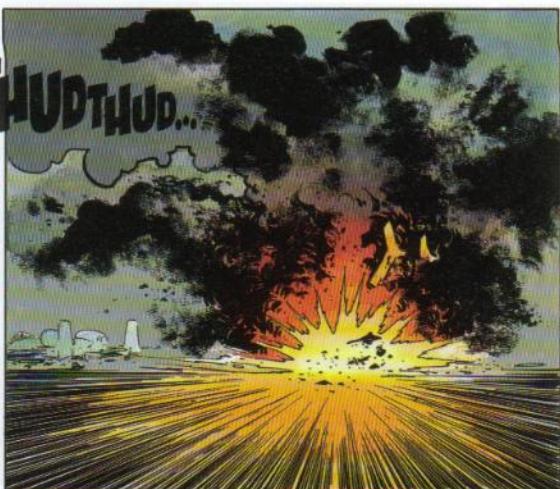
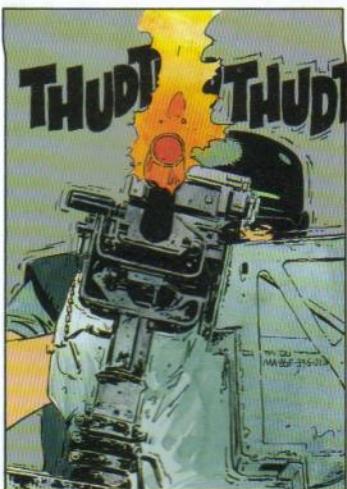
ORDRE DIRECT DE LA  
PRÉSIDENCE, SENOR.

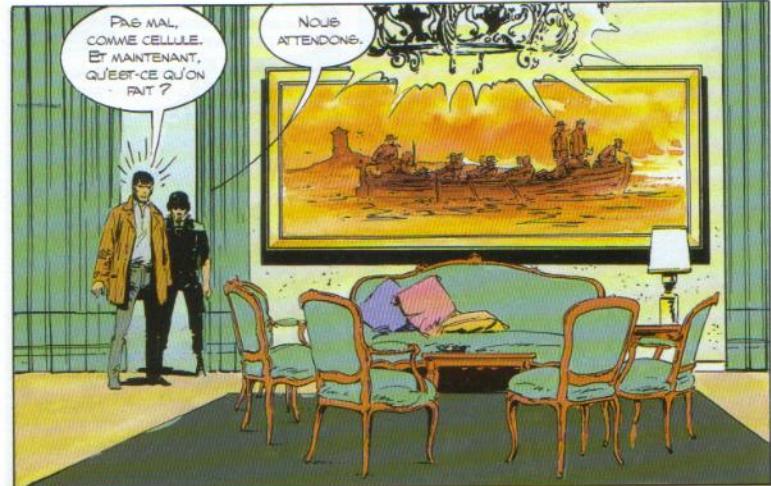


ALTO !...  
ALTO !...



STOPPEZ IMMÉDIATEMENT  
VOS MOTEURS OU NOUS OUVRONS  
LE FEU ! IL N'Y AURA PAS D'AUTRE  
AVERTISSEMENT !







"Trois montres d'argent"



S'ILS AVAIENT  
VOULU VOUS TUER,  
ILS AURAIENT PU LE  
FAIRE DEPUIS  
LONGTEMPS.

LA DESTRUCTION DE VOTRE HACIENDA N'AVAIT PROBABLEMENT POUR BUT  
QUE DE VOUS COUPER DE VOS BASES.



VINGT-CINQ ANS  
D'EFFORTS DISPARUS EN  
FUMÉE !...  
VANTAS VANITAS ET OMNIA  
VANITAS.

Nous pourrions peut-être trouver refuge chez votre ami Mullway ?

LA MAISON DE SEAN MULLWAY A COMPLÈTEMENT BRÛLÉ IL Y A TROIS JOURS. SON CORPS N'A PAS ÉTÉ RETROUVÉ DANS LES DÉCOMBRÉS ET PERSONNE NE SAIT CE QU'EST DEVENU.



Bien entendu, le Marquis de Prébeau et son épouse seront mes invités aussi longtemps qu'il le souhaiteront.

De toute façon, je ne peux pas vous laisser quitter Puerto Pilar. J'ai également reçu, de manière impérative, une demande d'extradition pour le général Carrington, le colonel Amos et le major Jones.

EN ATTENDANT D'ÊTRE LIVRÉS AUX AMÉRICAINS, VOUS SEREZ INCARCÉRÉS À LA PRISON MILITAIRE DE PALO SANGRE!



© 2001 W.Vance - J.Van Hamme

FIN DE L'ÉPISODE



DÉJÀ PARUS:  
LE JOUR DU SOLEIL NOIR  
LÀ OÙ VA L'INDIEN...  
TOUTES LES LARMES DE L'ENFER  
SPADS  
ROUGE TOTAL  
LE DOSSIER JASON FLY  
LA NUIT DU 3 AOÛT  
TREIZE CONTRE UN  
POUR MARIA  
EL CASCADOR  
TROIS MONTRES D'ARGENT  
LE JUGEMENT  
THE XIII MYSTERY - L'ENQUÊTE  
SECRET DÉFENSE  
LACHEZ LES CHIENS!

XIII